

## Handschriften / Autographen

### Tagebuch von Johann Zacharias Kiernander und Johann Christian Breithaupt.

**Kiernander, Johann Zacharias  
Breithaupt, Johann Christian**

**Cuddalore, 16.09.1747-30.06.1748**

28. April - 5. Mai 1748

---

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:hbz:ha33-1-187750](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:ha33-1-187750)

out from Europe last Year, remaineth yet  
in Bengall, which as we see by the Invoice,  
is no more than the Missionaries Salaries for  
1747. and as it is already late in the Season,  
very likely even that will not arrive here  
till August next. We therefore resolved to write  
a letter to the Missionaries in Tranquebar  
to represent to them our present condition, &  
to ask their advice & opinion what to do in  
this case. And as we have no money more  
in hand and see no likelihood of borrowing  
any more without giving sufficient Secu-  
rity, we also resolved to send this letter by  
an express, that we may soon have their  
answer.

April 28. We conferred upon several Oeconomical  
affairs.

May 5. 17 Having now, thanks to God, received the  
Silver from Bengall per Toyal Snow,  
though it is no more than the Missionaries



naires Salaries for 1747. we resolved to pay  
one of our Creditors, who was much in want,  
Though we ourselves must borrow again.

2.) Having had a negative answer from our  
Brethren in Tranquebar, to our joint letter,  
wherein we desired their assistance in lending  
us some money for the farther support of this  
Mission. But the Missionaries there approving  
of this Method, that we should borrow the ne-  
cessary money upon the Missionhouse, alleging  
that M<sup>r</sup>. Fabricius in Madras had done so,  
as also the first Missionaries in Tranquebar  
when they were in need had taken up some  
money upon their Missionhouses. We there-  
fore resolved once more to desire the ne-  
cessary Sum of Money from the Missiona-  
ries at Tranquebar, and to offer them this  
Missionhouse as Security. The reasons  
for so doing are the following. 1.) because  
we do not know anybody here, who would  
or



or could supply us with the necessary Sum).  
2.) We look upon the Missionaries in Tranque-  
bar as our nearest friends from whom we  
may expect assistance in our need. 3.) Because  
we know they have money and are in a Con-  
dition to do us this assistance. 4.) And the  
Silver which now arrived from Bengall by  
the Royal Snow for the Tranquebar Mission, is  
such a considerable Sum that only half the part  
of it would be enough to pay our Creditors  
and still would remain so much, as might  
be sufficient for our farther Support till  
the arrival of the next Ships.

May 11. We resolved that one of us shall make  
a Journey up into the Country for 3 days to  
visit our Christians and to converse with the  
Heathens.

May 20. 1.) Having had another negative answer from  
our Brethren in Tranquebar, to our joint  
letter